

G10
Karvi Quick Draw
EN 566:2017

G22 & G25
Ragnar Slings
EN 566:2017
EN 795:2012 Type B



CE 2927



EYOLF Inc.
191 Gregson Ct
Fergus ON
N1M 2W8 CANADA
Tel: +1 519 787 1581
Email: info@eyolf.ca
Web: www.eyolf.ca

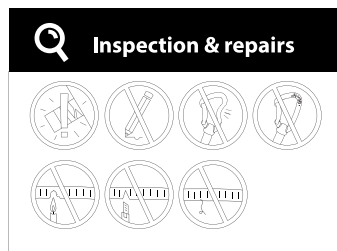
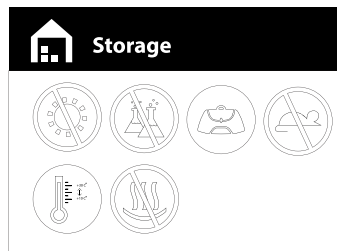
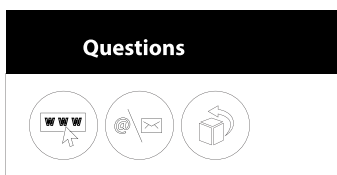
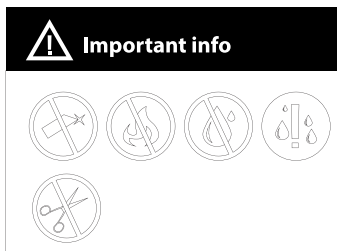
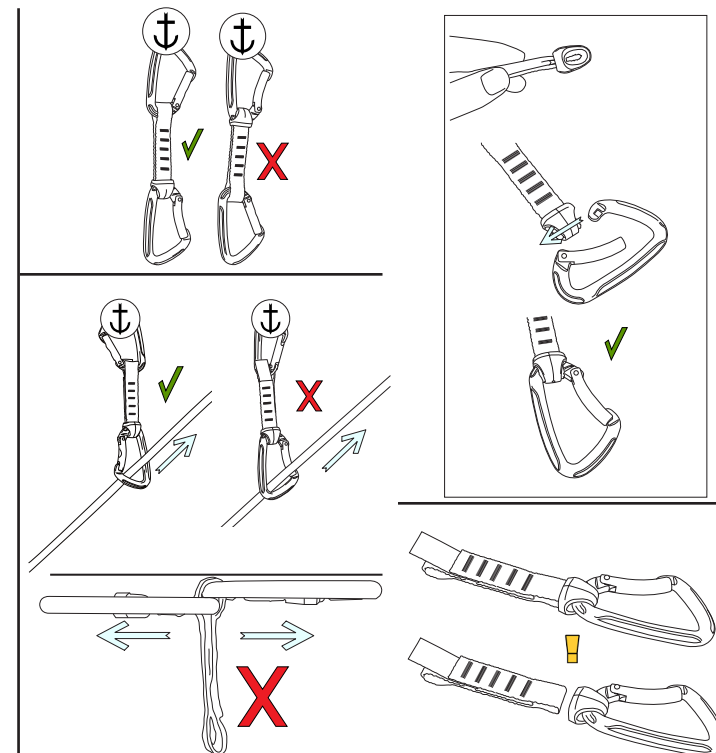
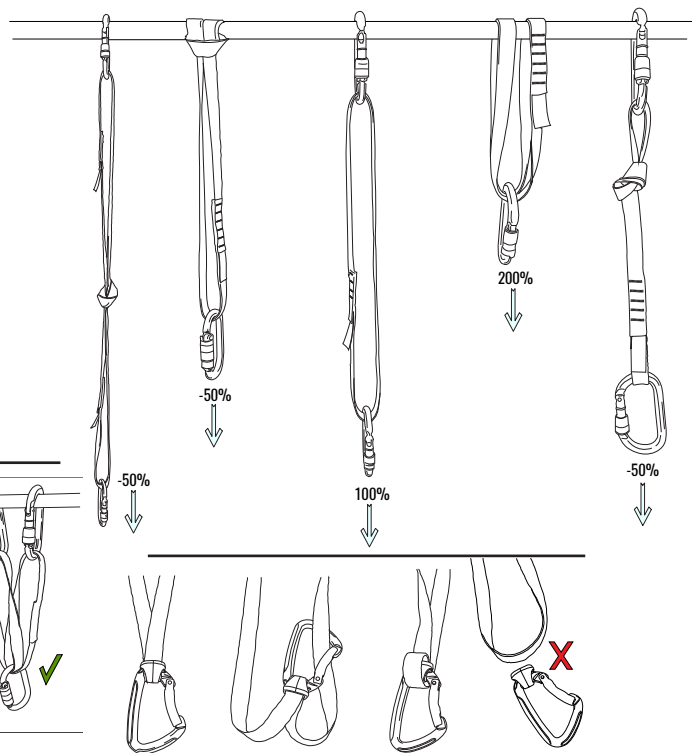
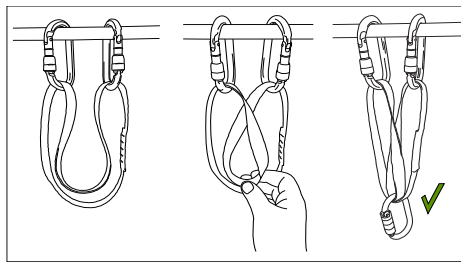
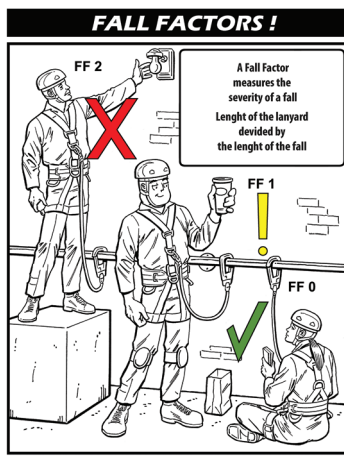
Document: Sling manual rev9

The EU declaration of conformity can be found at: www.eyolf.ca

Notified body for EU type examination:
SATRA Technology Europe Ltd
(2777)
Bracetown Business Park
Clonee, D15 YN2P, Ireland

Notified body controlling the manufacturing of this PPE:
QUINTIN CERTIFICATIONS (2927)
825 route de Romans
38160 Saint Antoine l'Abbaye - France

Made from Polyester



FREQUENCY OF USE / APPROXIMATE LIFESPAN
Usage never - Keep for a maximum of 10 years
Rarely, once a year - up to 8 years
Occasionally, once a month - up to 7 years
Regularly, several times a month - up to 5 years
Frequently, each week - up to 3 year
Constantly, daily - up to 1 year

EN
Personal protective equipment against falls from a height. General requirements for instructions for use, maintenance, periodic examination, repair, marking and packaging as per EN 365:2004

Thank you for using an Eyolf product. We have done everything possible to ensure that the information provided in this manual is accurate at the time of publication. However, we do not guarantee that this information will remain up to date, as many products and techniques change over time.

Mountaineering, climbing, caving, working at height and other related activities are inherent dangerous due to outside factors and hidden risks. **Not** understanding, taking precautions and eliminating these risks can lead to serious injuries and death.

If in doubt do not use the product!

Contact us if you have any questions or concerns.

Warning
Medical condition - It should be understood that working at height and the use of equipment to do so, involves a certain amount of physical and mental exertion. Certain medical conditions are a definite contra-indication to the safe use of the equipment and working at height.
Training - Training and assessment of competency are essential before using this product. Users must be aware of the limitations, precautions and the dangers of misuse.
Risk assessment - rescue plan A risk evaluation and a quick response rescue plan should be in place prior to any activities at height. For instance, if the risk assessment carried out before the start of work shows that loading in the case of use over an edge is possible, appropriate precautions should be taken. A risk assessment is also necessary to deal with any emergencies that could arise during the work/exercise. Relying upon a local emergency rescue team is not a rescue plan.

and could get you in severe trouble as they might not be capable or take too long to perform a rescue. Have a suitable rescue plan in place!
Repairs - Do not make any alterations or additions to the product without the manufacturer's prior written consent. Repairs shall only be carried out in accordance with manufacturer's procedures. Without consent, any repair or alterations should be done by the manufacturer.
Intended use - The product has been tested for specific use. Do not use the product other than indicated without the consent of the manufacturer.
PPE - PPE stands for Personal Protective Equipment. Regarding this product, this means it should be provided to an individual user.
Strengths - Strengths quoted are when the product is tested as new and are in accordance with the manufacturer's test methods or to the appropriate standard. Any weights and measurements are approximate.

Compatibility - Make sure that each item in an assembly can be used together and work as a system. Compatibility needs to be checked prior to use. Check individual manuals for each item and see if they can be used together.

Safe use - When working at height or other related activities such as rope access, never rely on a single piece of equipment. Always make sure you have an equal, redundant backup system.

- Multiple Loading Do not subject the hook to multiple forces. This could cause hook body deflection resulting in gate failure.
- Adding a connector to the stitched loop. Do not clip in an extra connector, as the stitching won't hold!
- Sharp edges should be avoided at all times. If it cannot be avoided, proper precautions should be taken.
- Do not fall into the slings directly without any energy absorbance. Minimize a fall at all times; check your fall factors and the equipment you're using to see

if it can survive the impact. See drawing on fall factors. **Use in extreme environment** - Use of any PPE in extreme environments can be dangerous. It is important to do appropriate testing before using our products in environments such as extreme cold or high temperatures (working temperatures are -30 degrees up to 60 degree Celsius). Chemicals, dust, sand, other foreign materials, electrical power, grinding and chafing should be avoided. If you have any questions contact us and we can help you determine the effects.

Inspection - An examination should be carried out before the product is put into service. Periodic examinations should take place at least once a year, taking into account factors such as legislation, equipment type, the frequency of use, and environmental conditions. A periodic exam should be carried out by a competent person. For complex items such as self-retractable lifelines please contact us for further details. Before each

use, visually inspect to ensure the product is in serviceable condition and operates correctly. If any compromises are found, do not use the product and retire it. If the product has been used to arrest a fall, withdraw from use immediately! Do not use again until a competent person states in writing that it is acceptable for use. A pre-use check by the user may not be applicable if the user is under the supervision of a competent person or in the case of emergency use where the product has been pre-packed or sealed by a competent person. When carrying out an inspection pay attention to the following items: **Check** the label/ marking (visible, legible, age) **Check** webbing (cuts, burns, wear, chemical marks, crushed, other damage) **Check** stitching (cut, worn, coloured or disordered threads) **Check** attachment points (deformation, cracks, wear, corrosion, marks) **Check** O-ring and connectors (deformation, cracks, wear,

corrosion, marks) **Check** compatibility of any connectors **Check** condition of protective components. **Maintenance** - Always keep the product clean and dry. Any excess moisture should be removed with a clean, dry cloth and then allowed to dry naturally in a warm room away from direct heat. Rinse in clean cold water. If still soiled wash in clean warm water (max. 40°C) with a soft detergent (within a pH range of 5.5 to 8.5). Rinse properly in clean cold water and, if needed to disinfect, use a solution of water with alcohol. Do not use bleach! Follow these instructions and if in doubt about the disinfecting method please contact us for further details. **Lubrication** - When lubrication is needed a silicon or Teflon based spray can be used. Do not excessively spray the lubricant over the buckle or gate. Wipe off any excess and protect any webbing or rope from being sprayed. **Storage - Transportation** - After cleaning, store unpacked in a cool, dry, dark place away from

direct sunlight, excessive heat sources, sharp edges, vibration or other possible causes of damage. Do not store when wet or in a damp area >70% Humidity. If a long shelf life is required it is advisable to store in a moisture-proof package, like a polyethylene bag. **Lifespan** - This is difficult to estimate but we advise not to use more than ten years after the date of manufacture. Assuming you have used the correct storage. The working life can vary from a ten-year span to a single use in extreme circumstances (e.g. highly chemical environment, serious fall, etc.). UV light including sunlight will reduce the working life. **Anchoring** - Any fall arrest anchorage used should be able to withstand a force of 22kN when not certified or withstand at least two times the Maximum Arrest Force when engineered. Do not create slack in the system and avoid any pendulum effect/ swing during a fall. Ideally, the user should be attached to the anchor

as vertically as possible. For work positioning, restraint, and or rescue we advise the anchor hold at least 12kN of force for every person/device attached to it. (Load sharing is an option) When connecting to an anchor device or structure, use a suitable form of connector complying with EN 362, either with a shock absorber, complying with EN 355, a lanyard, complying with EN 354 or sling and carabiners depending on the situation you are in. Follow the standard EN 795 for anchoring. **Fall clearance** - It is important to keep in mind that the flight path is clear from any obstacles when using a fall arresting system. It is essential for safety to verify the free space required beneath the user at the workplace before each occasion of use, so that, in the case of a fall, there will be no collision with the ground. **Calculating the total fall clearance** The fall clearance is the distance

required to safely arrest a fall. It is the minimum distance needed/required from the anchor to the ground. Step 1 - calculate the Free Fall (F) Step 2 - determine from the label how much the shock absorber deploys (D) Step 3 - determine the stretch of the harness (H) Step 4 - add a safety factor of 2m (S) Step 5 - add all figures together to get the clearance (C)

$$C = F + D + H + S$$

Markings and/or symbols - On our label you will find G10-060 B in which: G = Product Class - 10 = Product number - 060 = Length of the product - B = Colour of the product (ex. B stands for Blue) DOM (Date of Manufacture) in year and month Serial # or batch # CE mark, which stands for "Conformité Européenne" ("European Conformity"). EN 566 is the European standard to which the product is certified. **Country of destination** - It is essential for the safety of the user that if the product is re-sold outside the original country of destination

the reseller shall provide instruction for use, for maintenance, for periodic examination and for repair in the language of the country in which the product is to be used.

EN 795:2012 Type B

One person - The anchor device is only to be used for one person only under normal working conditions. **MAF 6kN** - When the anchor device is used as part of a fall arrest system, the user shall be equipped with a means of limiting the maximum dynamic forces exerted on the user during the arrest of a fall to the maximum of 6kN. **Maximum load** - The maximum load that could be transmitted in service from the anchor device to the structure and the directions of loading relevant to the type of fixing and structure are set by the type of usage and work load limit applicable to the situation of use. **Maximum deflection** - See drawing for the maximum deflection the anchor device and displacement of the anchor point that can

occur in service. (Rigging Angles) **PPE** - The slings are only to be used as PPE (Personal Protective Equipment) as part of a fall protection system and cannot be used as a lifting sling.

EN 566:2017

Wet and icy conditions - When this product is wet or icy the breaking strength is influenced. **Knots** - When tying a knot into the sling the breaking strength is reduced depending on the type of knot. **Supervision** - Under certain circumstances where a person is temporarily using a PPE against falling a competent and/or trained person could supervise the user. **Read the manual and keep it** - Keep the user instructions/information accessible as a permanent record on- and off-site. Keep a copy of the manual with the product at all times.

Warranty

Equipment offered by Eyolf Inc. are warranted against factory defects in workmanship and materials for a period of three years from date of installation or use by the owner,

provided that this period shall not exceed three years from the date of manufacturing (see label on product). Upon notice in writing, Eyolf Inc. will promptly repair or replace all defective items. Eyolf Inc. reserves the right to elect to have any defective item returned to its plant for inspection before making a repair or replacement. This warranty does not cover equipment damages resulting from abuse, damage in transit, or other damage beyond the control of Eyolf Inc. This warranty applies only to the original purchaser and is only one of applicable to Eyolf products, and is lieu of all other warranties, expressed or implied.

FR

Équipement de protection individuelle contre les chutes d'une hauteur. Exigences générales relatives aux instructions d'utilisation, d'entretien, d'examen périodique, de réparation, de marquage et d'emballage selon EN 365:2004

Nous vous remercions d'utiliser un produit Eyolf. Nous faisons tout notre possible pour nous assurer que les informations fournies dans ce manuel sont exactes lors de la publication. Toutefois, nous ne garantissons pas que ces informations resteront à jour, car de nombreux produits et techniques changent au fil du temps.

Alpinisme, escalade, spéléologie, travail en hauteur et autres activités connexes sont intrinsèquement dangereuses en raison de facteurs extérieurs et de risques cachés. Ne pas comprendre ni prendre des précautions et éliminer ces risques peut entraîner des blessures graves et la mort.

En cas de doute, n'utilisez pas le produit!

Contactez-nous si vous avez des questions ou des soucis.

Avertissement

Condition médicale - Il faut bien

comprendre que travailler en hauteur et l'utilisation de l'équipement pour ce faire implique une certaine quantité d'effort physique et mental. Certaines conditions médicales sont une contre-indication définitive à un usage sans risque de l'équipement et du travail en hauteur.

Formation - Une formation et une évaluation de compétences sont indispensables avant l'utilisation de ce produit. Les utilisateurs doivent être conscients des limitations, des précautions à prendre et des dangers d'une mauvaise utilisation.

Évaluation des risques - plan de sauvetage - Une évaluation de risque et un rapide plan de sauvetage devraient être établis au préalable avant toute activité effectuée en hauteur. Par exemple, si l'évaluation de risque effectuée avant le début du travail montre que le chargement dans le cas d'une utilisation par-dessus un rebord est possible, des précautions ap

propriétés doivent être prises. Il en va de même pour faire face à toute urgence pouvant survenir pendant le travail/l'activité. Dépendre de l'équipe locale de secours n'est pas un plan de sauvetage et pourrait vous causer de graves ennuis, car il se pourrait qu'ils prennent trop de temps ou ne soient pas en mesure d'effectuer un sauvetage. Ayez à votre disposition un plan de sauvetage convenable!

Réparations - N'effectuez aucune alternance ou ajout au produit sans avoir au préalable le consentement écrit du fabricant. Les réparations doivent seulement être effectuées conformément aux procédures du fabricant. Sans consentement, toute réparation ou altération doit être effectuée par le fabricant.

Utilisation prévue - Le produit a été testé pour une utilisation spécifique, n'utilisez pas le produit d'une autre manière que celle indiquée sans le consentement du fabricant.

EPI - EPI est synonyme d'équipement de protection individu-

elle, et dans le cas de ce produit, cela signifie qu'il doit être fourni à un utilisateur individuel.

Force - Les forces indiquées se réfèrent au produit testé à neuf et se révélant être conforme aux méthodes d'essai du fabricant ou aux normes adéquates. Tout poids et mesure sont approximatifs.

Compatibilité - Assurez-vous que chaque élément dans un assemblage peut être utilisé de façon complémentaire et fonctionnent en tant que système. La compatibilité doit être vérifiée avant toute utilisation. Vérifiez les manuels individuels pour chaque article et voyez s'ils peuvent être utilisés ensemble.

Utilisation sécurisée - Lorsque vous travaillez en hauteur ou autres activités connexes telles qu'un accès par corde : ne comptez jamais sur une seule pièce d'équipement, et assurez-vous en permanence d'avoir un système de sauvegarde à redondance équitable.

- Chargement multiple

Ne soumettez pas le crochet à de forces multiples, cela pourrait

causer la déflexion du corps du crochet, entraînant une défaillance du système d'ouverture.

- Ajout d'un connecteur à la boucle cousue. N'attachez pas un connecteur supplémentaire, car les coutures ne tiendront pas! Les bords tranchants doivent être évités à tout prix. S'ils ne peuvent être évités, les précautions adaptées doivent être prises. Ne tombez pas dans le baudrier directement sans aucune absorption d'énergie. Minimiser à tout prix les chutes, vérifiez vos facteurs de chute et l'équipement que vous utilisez pour voir s'il peut survivre à l'impact. Voir le dessin concernant les facteurs de chute.

Utilisation dans un environnement extrême - L'utilisation d'une EPI quelconque dans des environnements extrêmes peut être dangereuse. Il est important de faire des essais appropriés avant l'utilisation de nos produits, dans des environnements tels

que le froid extrême ou les températures élevées (les températures de travail sont comprises entre -30 degrés allant jusqu'à 60 degrés Celsius), les produits chimiques, la poussière, le sable et d'autres matériaux étrangers, le courant électrique, le broyage et le frottement doivent être évités, si vous avez des questions, vous pouvez nous contacter et nous vous aiderons à déterminer les effets.

Inspection - Un examen doit être effectué avant que le produit ne soit mis en service. Les examens périodiques doivent avoir lieu au moins une fois par an, compte tenu de facteurs tels que la législation, le type d'équipement, la fréquence d'utilisation et les conditions environnementales. Un examen périodique doit être effectué par une personne compétente. Pour des articles plus complexes tels que les enrouleurs à rappel automatique, veuillez nous contacter pour de plus amples détails. Avant chaque utilisation, faites une inspection visuelle pour vous assurer que le produit est

en état de service et fonctionne correctement. Si vous trouvez un compromis quelconque, n'utilisez pas le produit et retirez-le. Si un article a été utilisé pour arrêter une chute, arrêtez de l'utiliser immédiatement ! Ne l'utilisez pas jusqu'à ce qu'une personne compétente ait déclaré par écrit celui-ci comme étant conforme à l'usage. Un contrôle de pré-utilisation par l'utilisateur peut ne pas être valable si l'utilisateur est sous la surveillance d'une personne compétente, ou dans le cas où le produit est utilisé pour un usage en situation d'urgence, ayant été pré-emballé ou scellé par une personne compétente. Lorsque vous procédez à une inspection, faites attention aux éléments suivants :

Vérifier l'étiquette/le marquage (visible, lisible, l'âge)

Vérifiez la sangle (coupures, brûlures, usure, marques chimiques, écrasement, autres dommages)

Vérifier les coutures (coupées, usées, col

orées ou fils désordonnés)

Vérifier les points d'attache (déformation, fissures, usure, corrosion, marques)

Vérifier le joint torique et les connecteurs (déformation, fissures, usure, corrosion, marques)

Vérifier la compatibilité du connecteur

Vérifier l'état des composants de protection

Entretien - Gardez le produit toujours propre et sec. Tout excès d'humidité doit être enlevé avec un chiffon propre et sec, puis laissez-le sécher naturellement dans une pièce bien chauffée, à l'abri de toute source de chaleur directe. Rincez à l'eau froide propre. S'il est encore souillé, lavez-le à l'eau tiède (max. 40°C) avec un détergent doux (ayant un pH compris entre 5,5 et 8,5). Rincez correctement à l'eau froide, et si une désinfection s'avère nécessaire, utilisez une solution à base d'eau mélangé avec de l'alcool. N'utilisez pas d'eau de Javel! Suivez ces instructions, et en

cas de doute sur la méthode de désinfection, veuillez nous contacter pour de plus amples détails.

Lubrification - Lorsqu'une lubrification est nécessaire, du silicium ou un vaporisateur à base de Téflon peuvent être utilisés. Ne vaporisez pas le lubrifiant de manière excessive sur la boucle ou sur le système d'ouverture. Essayez tout excès, et protégez toute sangle ou corde contre la vaporisation.

Stockage - transport - Après le nettoyage, entreposez-le dans un endroit frais, sec et sombre, à l'écart de la lumière directe du soleil, car les UV causeront des dommages à la sangle au fil du temps, tous comme les sources de chaleur excessives, des bords tranchants, des vibrations ou d'autres causes possibles de dommages. Ne le rangez pas lorsqu'il est mouillé, ou ne le posez pas dans un endroit humide > 70%. S'il est nécessaire de le conserver pour une longue durée de vie, il est conseillé de le ranger dans un emballage étanche à l'humidité, comme un sac en polyéthylène.

Durée de vie - La durée de vie est difficile à estimer, mais pouvez suivre les conseils suivants : n'utilisez pas le produit plus de dix ans après la date de fabrication. En supposant que vous avez utilisé le bon stockage, la durée de vie peut varier d'une durée de dix ans à une utilisation unique dans des circonstances extrêmes (p. ex. environnement hautement chimique, chute sérieuse, etc.). La lumière UV, y compris la lumière du soleil, réduira sa durée de fonctionnement.

Ancrage - Tout ancrage antichute utilisé devrait être en mesure de résister à une force de 22kN lorsqu'il n'est pas certifié, ou supporte au minimum jusqu'à deux fois la Force d'Arrêt Maximale lors de sa conception. Ne créez pas de mou dans le système, et évitez tout effet de balancier/oscillation pendant une chute. Déailement, l'utilisateur doit être attaché aussi verticalement que possible au point d'ancrage. Pour un positionnement de travail, de retenue et de sauvetage, nous

Ire commandons au point d'ancrage de supporter au moins 12 kN de force pour chaque personne/dispositif attaché à celui-ci. (La répartition du chargement est une option) Lors de la connexion à un dispositif d'ancrage ou à une structure, utilisez un type de connecteur approprié conforme à la norme EN 362, soit avec un amortisseur conforme à la norme EN 355, ou un baudrier et des mousquetons selon la situation dans laquelle vous êtes. Suivez la norme EN 795 pour l'ancrage.

Distance de dégagement nécessaire en cas de chute - Il est important de garder à l'esprit que la trajectoire de vol doit être libre de tout obstacle lors de l'utilisation d'un système antichute. Pour des raisons de sécurité, il est essentiel de vérifier l'espace libre requis en dessous de l'utilisateur sur le lieu de travail avant chaque utilisation, de sorte qu'il n'y ait pas de collision avec le sol en cas de chute.

Calculer la distance totale de dégagement nécessaire en cas de chute

La distance de dégagement nécessaire en cas de chute est la distance requise pour arrêter une chute en toute sécurité. Il s'agit de la distance entre le point d'ancrage et le sol.

Étape 1 - calculer la chute libre (F)

Étape 2 - déterminer à partir de l'étiquette la quantité déployée par l'amortisseur (D)

Étape 3 - déterminer l'étirement du baudrier (H)

Étape 4 - ajouter un facteur de sécurité de 2m (S)

Étape 5 - Additionner tous les chiffres pour obtenir la distance de dégagement (C)

C = F + D + H + S

Marquages et/ou symboles - Vous trouverez sur notre étiquette : Nom du produit, numéro du produit (exemple G10) et assemblage : 060 = longueur du cordon B = couleur du produit, B signifie bleu DOM (date de fabrication) année et mois Série # - série individuelle # ou lot # Marque CE, signifiant "Conformité Européenne". EN 354 est la norme européenne

sous laquelle le produit est certifié.

Pays de destination - Il est essentiel pour la sécurité de l'utilisateur qu'en cas de revente du produit à l'extérieur du pays de destination d'origine, le revendeur se doit de fournir les instructions d'utilisation, d'entretien, d'examen périodique et de réparation dans la langue du pays dans lequel le produit est utilisé.

EN 795:2012 Type B - Élingues

Une personne - Le dispositif d'ancrage ne doit être utilisé que par une personne seulement, dans des conditions de travail normales.

MAF 6kN - Lorsque le dispositif d'ancrage est utilisé dans le cadre d'un système antichute, l'utilisateur doit être équipé avec un moyen de limiter les forces dynamiques maximales exercées sur l'utilisateur lors d'un arrêt de chute, d'un maximum de 6kN.

Charge maximale - La charge maximale pouvant être transmise du dispositif d'ancrage à la structure en cours d'usage et les directions de chargement correspondant

au type de fixation et de structure sont définies par le type d'utilisation et par la limite de charge de travail convenant à la situation d'utilisation.

Déflexion maximale - Voir le dessin pour la déflexion maximale au sujet du dispositif d'ancrage et du déplacement du point d'ancrage qui peut se produire en service. Limite de déformation autorisée et conseils d'utilisation (le cas échéant) Voir les dessins sur la déformation autorisée lors de l'utilisation du dispositif d'ancrage. Si un quelconque service est instable (p. ex. gravier, sable, végétation, glace, etc.), n'utilisez pas ce produit.

EPI - Les élingues ne doivent être utilisées qu'en tant qu'EPI (équipement de protection individuelle) dans le cadre d'un système de protection contre les chutes, et ne peuvent pas être utilisées comme élingue de levage.

Conditions humides et glacées - Lorsque ce produit est mouillé ou glacé, cela affecte la résistance à la rupture. **Nœuds** - Lorsque vous faites un nœud sur l'élingue, la résistance à la rupture est réduite en fonction du type de nœud. **Supervision** - Dans certaines circonstances, lorsqu'une personne utilise temporairement une EPI pour éviter les chutes, une personne compétente et/ou entraînée peut superviser l'utilisateur. **Lisez le manuel et gardez-le** - Gardez les instructions/informations pour l'utilisateur accessible comme archive sur et en-dehors du site. Gardez en permanence une copie du manuel avec le produit.

Garantie

L'équipement offert par Eyolf Inc. sont garantis contre les défauts d'usine lors de la fabrication et des matériaux, pour une période de trois ans à compter de la date d'installation ou d'utilisation par le propriétaire, à condition que ce délai ne

dépasse pas trois ans à partir de la date de fabrication (voir étiquette sur le produit). Sur préavis écrit, Eyolf Inc. réparera ou remplacera immédiatement tous les articles défectueux. Eyolf Inc. se réserve le droit de décider que tout article défectueux soit retourné à son usine pour inspection avant d'effectuer une réparation ou un remplacement. Cette garantie ne couvre pas les dommages matériels résultant d'abus, de dommages en transit ou d'autres dommages échappant au contrôle de Eyolf Inc. Cette garantie ne s'applique qu'à l'acheteur initial et n'est seulement valable que pour les produits Eyolf, et remplace toutes les autres garanties, exprimées ou implicites.

ES

Equipo de protección personal contra caídas desde una altura. Requisitos generales para las instrucciones de uso, mantenimiento, examen periódico, reparación, marcado y embalaje según la norma EN 365: 2004

cional, ya que las puntadas no se mantendrán. Los bordes afilados deben ser evitarlos en todo momento. Si no se pueden evitar, se deben tomar las precauciones adecuadas. No caiga en las eslingas directamente sin ninguna absorbanza de energía. Minimice una caída en todo momento; revise sus factores de caída y el equipo que está utilizando para ver si puede sobrevivir al impacto. Ver dibujo sobre factores de caída. **Uso en condiciones extremas** - El uso de cualquier EPP en condiciones extremas puede ser peligroso. Es importante realizar las pruebas adecuadas antes de utilizar nuestros productos en entornos como el frío extremo o las altas temperaturas (las temperaturas de trabajo son de -30 grados hasta 60 grados Celsius). Los productos químicos, el polvo, la arena, otros materiales extraños, la energía eléctrica, la abrasión y las rozaduras deben ser evitados. Si tiene alguna pregunta contáctenos y podremos ayudarle a determinar los efectos. **Inspección** - Se debe llevar a cabo un examen antes de que el

producto se ponga en servicio. Las exámenes periódicos deben realizarse al menos una vez al año, teniendo en cuenta factores como la legislación, el tipo de equipo, la frecuencia de uso y las condiciones ambientales. Un examen periódico debe ser realizado por una persona competente. Para artículos complejos tales como los anticaídas autorretráctiles, contáctenos para obtener más detalles. Antes de cada uso, realice inspecciones visuales para asegurarse de que el producto esté en buen estado y funcione correctamente. Si encuentra alguna avería, no use el producto y retírelo. Si el producto ha sido utilizado para detener una caída, ¡retírelo del uso inmediatamente! No lo use nuevamente hasta que una persona competente declare por escrito que es aceptable para su uso. Una revisión previa al uso por parte del usuario puede no ser aplicable si el usuario está bajo la supervisión de una persona competente o en el caso de un uso de

Gracias por utilizar un producto Eyolf. Hemos hecho todo lo posible para garantizar que la información suministrada en este manual sea precisa en el momento de la publicación. Sin embargo, no garantizamos que esta información permanezca actualizada, ya que muchos productos y técnicas cambian con el tiempo.

El alpinismo, escalada, espeleología, trabajo en altura y otras actividades relacionadas son inherentemente peligrosos debido a factores externos y riesgos ocultos. No entender, no tomar precauciones ni eliminar estos riesgos, puede provocar lesiones graves y la muerte.

¡Si tiene dudas, no utilice el producto!

Contáctenos si tiene alguna pregunta o inquietud.

Advertencia

Condiciones de Salud - Debe

emergencia cuando el producto ha sido pre-ensado o sellado por una persona competente. Al realizar una inspección, preste atención a lo siguiente: Compruebe la etiqueta/marca (visible, legible, antigüedad) **Verifique** el tejido (cortes, quemaduras, desgaste, marcas químicas, aplastamiento, otros daños) **Verifique** las puntadas (hilos cortados, gastados, coloreados o desordenados) **Verifique** los puntos de fijación (deformación, grietas, desgaste, corrosión, marcas) Compruebe la junta tórica y los conectores (deformación, grietas, desgaste, corrosión, marcas) **Verifique** la compatibilidad de cualquier conector **Verifique** el estado de los componentes de protección **Mantenimiento** - Mantenga siempre el producto limpio y seco. Cualquier exceso de humedad debe ser eliminada con un paño limpio y seco y luego permitir que se seque de for

entenderse que trabajar en alturas y utilizar el equipo para hacerlo implica una cierta cantidad de esfuerzo físico y mental. Algunas condiciones médicas son una contraindicación definitiva para el uso seguro del equipo y el trabajo en alturas. **Capacitación** - La capacitación y la evaluación de la competencia son esenciales antes de utilizar este producto. Los usuarios deben ser conscientes de las limitaciones, precauciones y los peligros del uso indebido. **Evaluación de riesgos** - plan de rescate - Una evaluación de riesgos y un plan de rescate de respuesta rápida deben estar en el lugar antes de cualquier actividad en alturas. Por ejemplo, si la evaluación de riesgos realizada antes de iniciar el trabajo muestra que en el caso de uso es posible la carga por encima de un borde, se deben tomar las precauciones adecuadas. También es necesaria una evaluación de riesgos para lidiar con cualquier emergencia que pueda surgir durante el trabajo/ejerci

cio. Confiar en un equipo local de rescate de emergencia no es un plan de rescate y podría ocasionar graves problemas ya que es posible que no sean capaces o tarden demasiado en realizar un rescate. ¡Tenga un plan de rescate adecuado en el lugar! **Reparaciones** - No realice alteraciones o adiciones al producto sin el consentimiento previo por escrito del fabricante. Las reparaciones solo deben llevarse a cabo siguiendo los procedimientos del fabricante. Sin consentimiento, cualquier reparación o alteración debe ser realizada por el fabricante. **Uso previsto** - El producto ha sido probado para un uso específico. No utilice el producto para algo diferente a lo indicado sin el consentimiento del fabricante. **EPP** - EPP significa Equipo de Protección Personal. Con respecto a este producto, significa que deben ser proporcionados a un usuario individual. **Resistencias** - Las resistencias

No lo almacene cuando está mojado o en un área húmeda a >70% de humedad. Si se requiere una larga vida útil, es recomendable guardarlo en un empaque a prueba de humedad, como una bolsa de polietileno. **Vida útil** - Esto es difícil de calcular, pero recomendamos no utilizarlo más de diez años después de la fecha de fabricación. Asumiendo que ha usado el almacenamiento correcto, la vida útil puede variar de un lapso de diez años a un solo uso en circunstancias extremas (por ejemplo, un entorno altamente químico, una caída grave, etc.). La luz UV, incluyendo la luz solar, reducirá la vida útil. **Anclaje** - Cualquier anclaje de detención de caídas utilizado debe ser capaz de soportar una fuerza de 22 kN cuando no está certificado o resistir al menos dos veces la Fuerza Máxima de Arresto al ser diseñado. No cree holgura en el sistema y evite cualquier efecto/oscilación del péndulo durante una caída. Idealmente, el usuario debe

estar conectado al ancla lo más verticalmente posible. Para el posicionamiento en el trabajo, el sostenimiento y/o rescates, recomendamos que el anclaje mantenga al menos 12 kN de fuerza por cada persona/dispositivo conectado. (Compartir carga es una opción) Cuando se conecte a un dispositivo o estructura de anclaje, utilice una forma adecuada de conector que cumpla con la norma EN 362, ya sea con un amortiguador; que cumpla con la norma EN 355, una cuerda de seguridad; que cumpla con la norma EN 354 o cabestrillo y mosquetones dependiendo de la situación en la que se encuentre. Siga la norma EN 795 para el anclaje. **Distancia de caída libre** - Es importante tener en cuenta que la trayectoria de vuelo debe estar despejada de cualquier obstáculo cuando se utiliza un sistema de detención de caídas. Es esencial para la seguridad verificar el espacio libre requerido debajo del usuario en el lugar de trabajo antes de cada ocasión de

ciudadas son para cuando el producto se prueba como nuevo y son de acuerdo con los métodos de prueba del fabricante o con el estándar apropiado. Cualquier peso y medida son aproximados. **Compatibilidad** - Asegúrese de que cada elemento de un ensamblaje pueda ser usado en conjunto y funcione como un sistema. La compatibilidad debe ser verificada antes de su uso. Verifique los manuales individuales para cada elemento y vea si se pueden usar juntos. **Uso seguro** - Cuando trabaje en alturas u otras actividades relacionadas, como el acceso mediante cuerdas, nunca confíe en una sola pieza del equipamiento. Siempre asegúrese de tener un sistema de respaldo equilibrado y redundante. **Carga Múltiple** - No someta el gancho a múltiples fuerzas. Esto podría causar una deflexión del cuerpo del gancho lo cual resultaría en un fallo de la hebilla. **Agregar un conector al bucle cerrado** - No sujete un conector adi-

uso, de modo que, en caso de una caída, no haya colisión con el suelo.

Cálculo de la distancia segura de caídas

La distancia de caída es la distancia requerida para detener de manera segura una caída. Es la distancia mínima necesaria/requerida desde el anclaje hasta el suelo. Paso 1: calcule la Caída Libre (F) Paso2:determine por la etiqueta cuánto se despliega el amortiguador (D) Paso 3: determine el estimamiento del arnés (H) Paso 4: agregue un factor de seguridad de 2m (S) Paso 5: Sume todos los datos para obtener la distancia de caída segura (C)

$$C=F+D+H+S$$

Marcas y/o símbolos

En nuestra etiqueta encontrará G10-060 B en la cual: G = Clase de producto; 10 = Número de producto; 060 = Longitud del producto; B = Color del producto (por ejemplo, B significa azul) DOM (Fecha de Fabricación)

en año y mes máxima que se puede transmitir Número de serie o número de lote Marcado CE, que significa "Conformité Européenne" ("de Conformidad Europea"). EN 566 es el estándar Europeo con el que el producto está certificado

País de destino - Es esencial para la seguridad del usuario que si el producto es revendido fuera del país de destino original, el revendedor debe proporcionar instrucciones de uso, mantenimiento, examen periódico y reparación en el idioma del país en el que el producto va a ser usado.

Eslingas Tipo B - EN 795:2012
Una persona - El dispositivo de anclaje solo debe ser utilizado por una persona únicamente en condiciones normales de trabajo. **FMA 6kN** - Cuando el dispositivo de anclaje se utiliza como parte de un sistema de detención de caídas, el usuario debe estar equipado con un medio para limitar las fuerzas dinámicas máximas ejercidas sobre el usuario durante la detención de una caída, hasta un máximo de 6 kN.

Carga máxima - La carga máxima que se puede transmitir en servicio desde el dispositivo de anclaje a la estructura y las direcciones de carga relevantes para el tipo de fijación y estructura son establecidas por el tipo de uso y límite de carga de tra bajo aplicable a la situación de uso. **Desviación máxima** - Vea el dibujo para conocer la desviación máxima con respecto al dispositivo de anclaje y el desplazamiento del punto de anclaje que puede ocurrir en servicio. Tolerancia a la deformación y orientación sobre el uso (si aplica) Vea los dibujos para conocer la deformación que está permitida durante el uso del dispositivo de anclaje. Si algún servicio es inestable (por ejemplo, grava, arena, vegetación, hielo, etc.), no utilice este producto. **EPP** - Las eslingas solo deben ser utilizadas como EPP (Equipo de Protección Personal) como parte de un sistema de protección de caídas y no se pueden utilizar como eslingas de elevación.

EN 566:2017

Condiciones húmedas y heladas - Cuando este producto está mojado o helado, se influye en la resistencia de ruptura.

Nudos - Al atar un nudo en la eslinga, la resistencia de ruptura es reducida según el tipo de nudo.

Supervisión - en ciertas circunstancias donde una persona está utilizando temporalmente un EPP contra una caída, una persona competente y/o capacitada podría supervisar al usuario. **Lea el manual y consérvelo** - mantenga las instrucciones/información del usuario, accesibles como un registro permanente dentro y fuera del sitio de trabajo. Mantenga una copia del manual con el producto en todo momento.

Garantía

El equipo ofrecido por Eyolf Inc. está garantizado contra defectos de fábrica en mano de obra y materiales durante un período de tres años desde la fecha de instalación o uso por el propietario, siempre que este período no exceda tres años desde la fecha de fabricación (consulte la etiqueta del producto). Previa notificación por escrito, Eyolf Inc. reparará o reemplazará de inmediato todos los artículos defectuosos. Eyolf Inc. se reserva el derecho de elegir que cualquier artículo defectuoso sea devuelto a su planta para su inspección antes de realizar una reparación o reemplazo. Esta garantía no cubre daños en el equipo como resultado de abuso, daños durante el transporte u otros daños fuera del control de Eyolf Inc. Esta garantía se aplica solo al comprador original y es solo una de las aplicables a los productos Eyolf, y sustituye a todas las demás garantías, expresadas o implícitas.

Owner:
Address:

Product:
Model:
Serial #:
DoM:
Date of Purchase:
First use:

Eyolf inc.
PO Box 418
Fergus On
N1M 3E2 Canada
Tel: +1 519 787 1581
Email: info@eyolf.ca

YEAR 9
INSPECTION RECORD
DATE:
RESULT:
DATE NEXT INSPECTION:
INSPECTOR SIGNATURE:

YEAR 7
INSPECTION RECORD
DATE:
RESULT:
DATE NEXT INSPECTION:
INSPECTOR SIGNATURE:

YEAR 4
INSPECTION RECORD
DATE:
RESULT:
DATE NEXT INSPECTION:
INSPECTOR SIGNATURE:

YEAR 1
INSPECTION RECORD
DATE:
RESULT:
DATE NEXT INSPECTION:
INSPECTOR SIGNATURE:

YEAR 10
INSPECTION RECORD
DATE:
RESULT:
DATE NEXT INSPECTION:
INSPECTOR SIGNATURE:

YEAR 8
INSPECTION RECORD
DATE:
RESULT:
DATE NEXT INSPECTION:
INSPECTOR SIGNATURE:

YEAR 5
INSPECTION RECORD
DATE:
RESULT:
DATE NEXT INSPECTION:
INSPECTOR SIGNATURE:

YEAR 2
INSPECTION RECORD
DATE:
RESULT:
DATE NEXT INSPECTION:
INSPECTOR SIGNATURE:

Reason for entry inspection or repair
Defects noted, repairs carried out and other information:

YEAR 6
INSPECTION RECORD
DATE:
RESULT:
DATE NEXT INSPECTION:
INSPECTOR SIGNATURE:

YEAR 3
INSPECTION RECORD
DATE:
RESULT:
DATE NEXT INSPECTION:
INSPECTOR SIGNATURE:

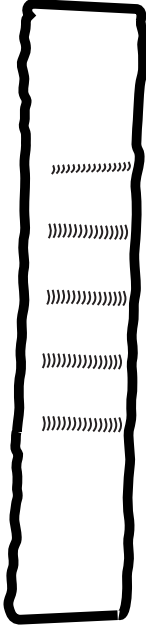
PPE Inspection form

How to inspect your quickdraw or sling.

Owner: Model:

Date of inspection: Serial or Batch #:

Date of first use:



- If there is any doubt or failure, the harness should not be used.*
- Visual check of the safety components:**
- Readable labels present? (Age)
 - Check webbing (cuts, burns, wear, chemical marks, other damage)
 - Check stitching (cut, worn, coloured or disorderd threads)
 - Check attachment points or connectors (For D-rings, O-rings and Connectors check the PPE inspection form for connectors)
 - Check compatibility of connector
 - Check condition of rubber keeper (Quickdraw only)
 - Visual check of the protective components (Sleeves, Cordura wraps, etc.)

In Service: Comments:

Yes No